

ADL141228

**lumière**

Installation Instructions – Cambria 201, 201-DC, 203

Instructions d'installation – Cambria 201, 201-DC, 203

Instrucciones de instalación – Cambria 201, 201-DC, 203

 **WARNING**

**IMPORTANT SAFETY INFORMATION - READ, FOLLOW, AND SAVE ALL SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS.**

- Product must be installed in accordance with all National Electrical Code, Canadian Electrical Code, and all Local and Provincial Codes.
- Follow product label information and instructions before installing fixture. Retain installation instructions for future reference.
- Wiring and installation to be performed by a qualified electrician only. Turn OFF power before initial installation, servicing and maintenance.
- To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS: Lighted lamp is HOT! Turn OFF fixture and allow to cool before replacing lamp. Do not touch hot lens, guard, or enclosure. Keep away from combustible materials. Do not touch the lamp at any time. Use a clean, dry, soft cloth to handle the lamp. Oil from skin may damage the lamp.
- Replace lamp only with correct wattage and type of lamp marked on label. DO NOT exceed the maximum wattage listed on the fixture label.
- Keep fixture lens area clear and free from debris as this may cause an unsafe condition.
- The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition and void product warranty.
- All gaskets, O-rings and sealing surfaces must be kept clean during installation and service; failure to do this may cause an unsafe condition and void product warranty.
- Use UL listed waterproof wire connectors when making electrical connections (recommended).
- Replace removable parts after servicing.

**IMPORTANT LISTINGS AND CERTIFICATIONS SPECIFIC TO FIXTURE**

- SUITABLE FOR WET LOCATIONS.
- SUITABLE FOR MOUNTING WITHIN 1.2M (4FT) OF GROUND.
- ATTENTION: A remote transformer is required. For use with maximum 25A, 12V-15V power unit only. Fixture voltage is 10V min - 13V max.

**HARDWARE REQUIRED FOR INSTALLATION (PROVIDED BY OTHERS)**

- 9/64" Allen Wrench
- 5/64" Allen Wrench
- Wire connectors (recommend silicone filled outdoor rated wire connectors)

## INSTALLATION

### Mounting to Junction Box

1. Push fixture wires through the threaded hole of the junction box cover and screw stem in. Use lock nut to firmly hold the fixture.
2. Connect fixture wires to the transformer wires (polarity not critical).
3. Attach the fixture and cover with cover gasket securely to the junction box.

### To Adjust Fixture Aiming

Loosen set (B) with allen wrench (provided by others), aim fixture. Tighten the screw. (Figure 1.)

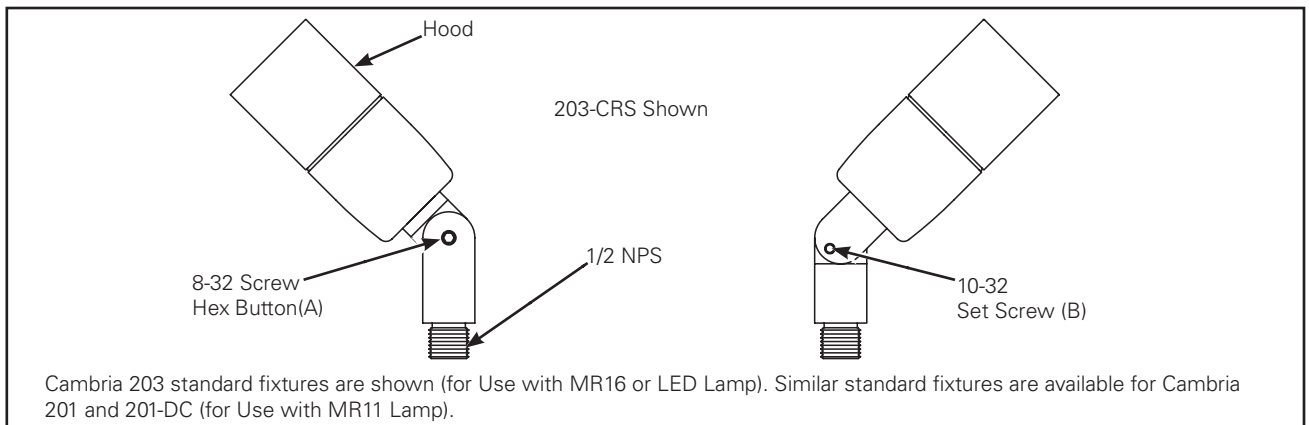


Figure 1.

### Lamp Requirements

- For 201:** 12V, MR 11, 35 Watt max Bi-Pin halogen lamp.  
**For 201-DC:** 12V, MR 11, 35 Watt max D.C. Bayonet Base halogen lamp.  
**For 203 (Shown):** 12V, MR 16, 50 Watt max Bi-Pin halogen lamp. (Figure 2.)  
**For 203 (LED):** 12V, 8 or 12 Watt max Bi-Pin LED module.

Check package and fixture labeling for proper lamp type and wattage.

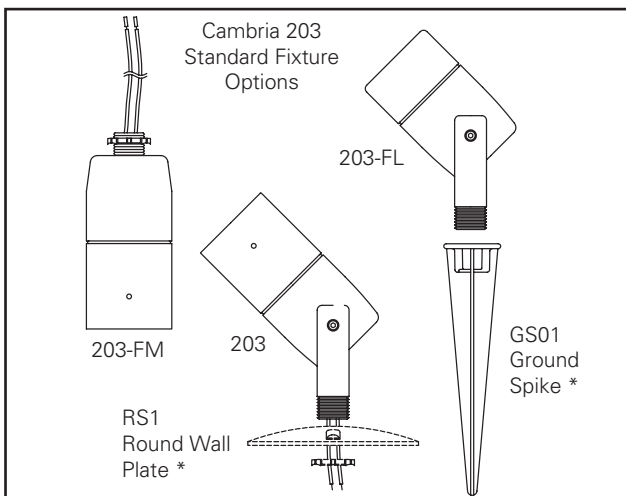


Figure 2.

\* **Note:** Lumiere ground spikes and other accessories need to be ordered separately.

### Mounting to Ground Spike

1. Push fixture wires through the hole in the spike and thread the fixture stem onto the spike.
2. Connect fixture wires to the transformer wires (polarity not critical).
3. Plunge the spike into the ground at the desired landscape location.

**Note:** Lumiere ground spikes and other accessories need to be ordered separately.

### To Relamp

Spray socket with WD40. Do not use a lamp of higher wattage than recommended.

MR11 and MR16 Bi-Pin: Unscrew the hood, pull lamp out. Push new lamp in.

MR11 and MR16 D.C. Bayonet base: Push lamp into the socket. Turn, pull the lamp out. Push new lamp into socket by aligning pins on side of lamp with the slots in the sides of the socket.

LED: Unscrew the hood. Remove the two 4-40 screws and pull out the module. Install new module making sure the LED pins are aligned with socket. Install two 4-40 screws making sure heat sink on the LED makes full contact on the fixture base.

### CAUTION

**Do not over-tighten screws when replacing LED module.**

**When replacing hood, make sure to not over tighten. Doing so will compromise O-Ring seal and will void warranty. Make sure hood is seated snug on O-Ring**

 **AVERTISSEMENT**

**INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ - LISEZ, SUIVEZ ET CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.**

- Le produit doit être installé conformément au Code national de l'électricité, au Code canadien de l'électricité et à tous les codes régionaux et provinciaux.
- Suivez les informations qui se trouvent sur l'étiquette du produit ainsi que les instructions avant d'installer le luminaire. Conservez les instructions d'installation pour consultation ultérieure.
- Le câblage et l'installation doivent être effectués par un électricien qualifié seulement. FERMEZ le service d'électricité avant l'installation, la réparation ou l'entretien.
- Pour réduire le risque d'INCENDIE ET DE BLESSURES: Une lampe allumée est CHAUDE! Éteignez le luminaire et laissez-le refroidir avant de remplacer l'ampoule. Ne touchez pas la lentille, la grille ou le boîtier lorsqu'ils sont chauds. Gardez le luminaire éloigné des matériaux combustibles. Ne touchez jamais l'ampoule. Utilisez un chiffon propre, sec et doux pour manipuler l'ampoule. L'huile présente sur la peau peut endommager l'ampoule.
- Remplacez la lampe seulement avec le bon type et la bonne puissance de lampe, tel qu'indiqué sur l'étiquette. NE dépassez PAS la puissance maximale indiquée sur l'étiquette du luminaire.
- Gardez la lentille du luminaire dans un endroit exempt de débris puisque cela pourrait causer une condition non sécuritaire.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des conditions non sécuritaires et annuler la garantie du produit.
- Tous les joints d'étanchéité, les joints toriques et les surfaces d'étanchéité doivent rester propres durant l'installation et l'entretien. Le non-respect de cette consigne peut causer une condition non sécuritaire et annuler la garantie du produit.
- Utilisez des connecteurs de fils homologués UL résistants à l'eau pour effectuer les branchements électriques (recommandé).
- Remplacez les pièces détachables après l'entretien.

**RÉFÉRENCEMENTS IMPORTANTS ET CERTIFICATIONS SPÉCIFIQUES AU LUMINAIRE**

- CONÇU POUR LES ENDROITS HUMIDES.
- CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ À 1,2M (4PI) DU SOL.

**ATTENTION:** Un transformateur à distance est requis. Utilisez uniquement avec des unités d'un maximum de 25A, 12V à 15V. La tension du luminaire est de 10V minimum et de 13V maximum

**MATÉRIEL REQUIS POUR L'INSTALLATION (NON FOURNI)**

- Clé hexagonale de 3,57 mm (9/64 po).
- Clé hexagonale de 1,98 mm (5/64 po).
- Connecteurs de fils (recommandation: utilisez des connecteurs de fils remplis de silicone et conçus pour l'extérieur)

## INSTALLATION

### Montage sur boîte de jonction

1. Poussez les fils du luminaire dans les trous filetés du couvercle de la boîte de jonction et la tige de vis PO.; et utilisez le serre-fils pour les tenir fermement en place sur le luminaire.
2. Connectez les fils du luminaire au fils transformateurs (la polarité n'est pas importante).
3. Fixez le luminaire et le couvercle avec le joint fermement à la boîte de jonction.

### Pour ajuste la direction du luminaire

Déserrer l'ensemble (B) à l'aide d'une clé Allen (fourni par d'autres), DIRIGEZ le luminaire. Reserrez la vis. (Figure 1.)

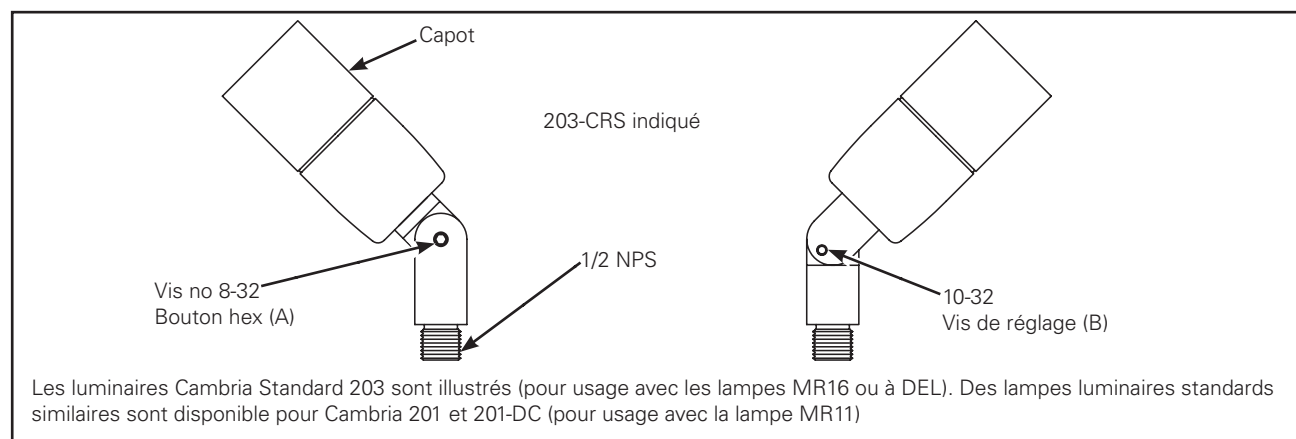


Figure 1.

### Exigences de la lampe

**Pour le 201:** 12V, MR 11, 35 Watt max lampe halogène à deux tiges.

**Pour le 201-DC:** 12V, MR 11, 35 Watt max D.C. Lampe halogène à base Bayonet.

**Pour 203 (indiqué):** 12V, MR 16, 50 Watt max lampe halogène à deux tiges. (Figure 2.)

**For 203 (DEL):** 12V, 8 ou 12 Watt max module à DEL à deux tiges.

Vérifiez attentivement l'emballage pour une ampoule de puissance et de wattage adéquats.

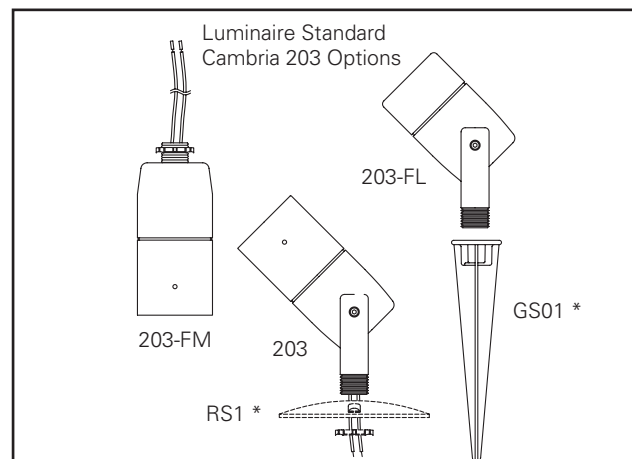


Figure 2. \* **Remarque:** Les piquets de sol et d'autres accessoires lumière doivent être commandés séparément.

### Montage sur piquet de mise à la terre

1. Poussez les fils du luminaire dans les trous du piquet et enflez la tige du luminaire sur le piquet.
2. Connectez les fils du luminaire au fils transformateurs (la polarité n'est pas importante).
3. Percez le piquet dans le sol à l'emplacement désiré.

**Remarque:** Les piquets de sol et d'autres accessoires lumière doivent être commandés séparément.

### Pour changer la lampe

Vaporisez le socle avec du WD40. N'utilisez pas une lampe comprenant un wattage plus que recommandé.

MR11 et MR16 à deux tiges: Dévissez le capot et retirez la lampe. Poussez la nouvelle lampe en place.

MR11 et MR16 D.C. Base Bayonet: Poussez la lampe dans le socle. Tournez pour retirer la lampe. Poussez la nouvelle lampe en place en alignant les tiges sur le côté de la lampe avec les fentes dans les côtés du socle.

DEL: Dévissez le capot. Enlevez les deux vis 4-40 et retirez le module. Installez le nouveau module en assurant que les tiges DEL sont alignées avec le socle. Installez les deux vis 4-40 en assurant que le puit de chaleur sur le DEL entre en contact complet avec la base du luminaire.

### ⚠ MISE EN GARDE

**Ne pas trop serrer les vis lors du remplacement de module DEL.**

**Lors du remplacement de la hotte, assurez-vous de ne pas trop serrer. Cela compromettra joint torique et annulera la garantie. Assurez-vous que le capot est assis bien ajustée sur O-Ring.**

 **ADVERTENCIA**

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD: LEA, SIGA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD.**

- El producto se debe instalar de conformidad con el Código Eléctrico nacional, el Código Eléctrico Canadiense y todos los códigos locales y provinciales.
- Siga la información y las instrucciones en la etiqueta del producto antes de instalar la luminaria. Conserve las instrucciones de instalación para referencia futura.
- Solo un electricista cualificado debe realizar todo el cableado y la instalación. Desconecte la alimentación antes de la instalación inicial, y de realizar reparaciones y mantenimiento.
- Para reducir el riesgo de INCENDIOS O LESIONES PERSONALES: ¡La lámpara encendida está CALIENTE! APAGUE la luminaria y deje que se enfríe antes de reemplazar la lámpara. No toque la lente, el protector o la cubierta cuando estén calientes. Manténgala lejos de materiales inflamables. No toque la lámpara en ningún momento. Use un paño suave, limpio y seco para manipular la lámpara. La oleosidad de la piel podría dañar la lámpara.
- Coloque nuevamente la lámpara con el vataje correcto y el tipo de lámpara que se indica en la etiqueta. NO exceda el vataje máximo que se indica en la etiqueta de la luminaria.
- Conserve la zona de la lente de la luminaria libre de residuos, ya que podría generar una condición poco segura.
- El uso de equipos accesorios no está recomendado por el fabricante ya que pueden generar una situación de inseguridad y anular la garantía del producto.
- Se deben mantener limpias todas las juntas, las juntas tóricas y superficies de sellado durante la instalación y la reparación; de no hacerlo podría existir una condición poco segura que anularía la garantía.
- Use conectores para cables con clasificación UL cuando realice conexiones eléctricas (recomendado).
- Reemplace las partes móviles tras el servicio.

**LISTADOS Y CERTIFICACIONES IMPORTANTES ESPECÍFICOS PARA LA LUMINARIA**

- APTA PARA LUGARES HÚMEDOS.
- APTA PARA MONTAJE DENTRO DE 1,2M (4 PIES) DE BASE.

**ATENCIÓN:** Se requiere un transformador remoto. Para usar solamente con unidades de alimentación de 25A y 12-15 voltios como máximo. El voltaje de la luminaria es 10V mín. y 13V. máx.

**SE REQUIEREN ACCESORIOS PARA LA INSTALACIÓN (DE OTRAS MARCAS)**

- Llave allen de 9/64”
- Llave Allen de 5/64”
- Conectores para cables (se recomiendan conectores para cables aptos para exteriores con relleno de silicona)

## INSTALACIÓN

### Montaje a la caja de empalme:

1. Inserte los cables de la luminaria a través del orificio roscado de la tapa de la caja de empalmes y atornille el caño dentro. Utilice la tuerca de seguridad para sujetar firmemente la luminaria.
2. Conecte los cables de la luminaria a los cables del transformador (la polaridad no es crítica).
3. Conecte la luminaria y la tapa con la junta de la tapa de forma segura a la caja de empalmes.

### Para ajustar la orientación de la luminaria

Afloje el set (B) con la llave Allen (proporcionada por otros), accesorio AIM. Ajuste los tornillos. (Figura 1.)

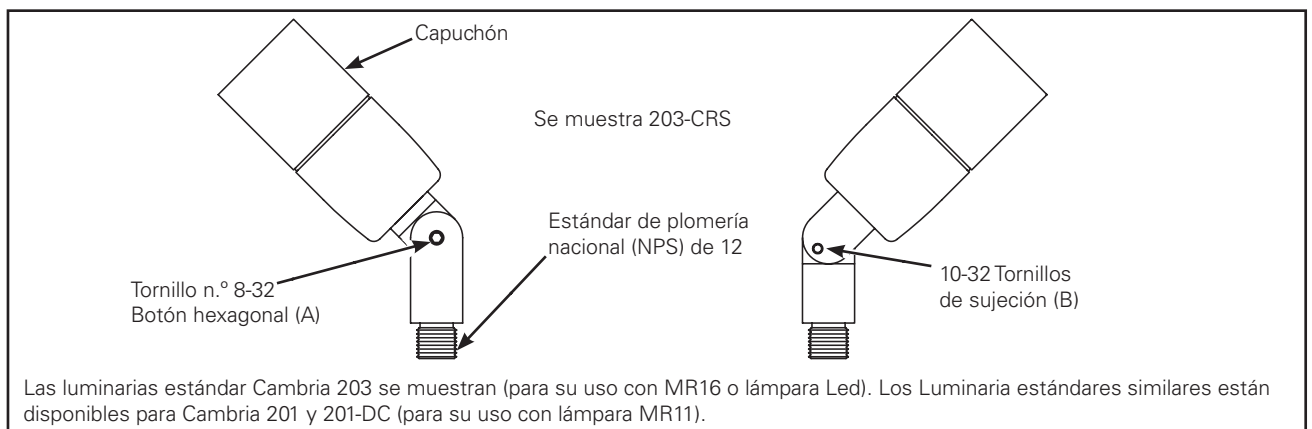


Figura 1.

### Requisitos de las lámparas

**Para 20:** Lámpara halógena Bi-Pin de 12 V, MR 11, máx. 35 W.

**Para C.D. de 201:** Lámpara halógena con base de bayoneta de 12V, MR 11, C.D. máx. de 35 W.

**Para 203 (se muestra):** Lámpara halógena Bi-Pin de 12V, MR 16, máx. 50W. (Figura 2.)

**Para 203 (LED):** Módulo LED Bi-Pin de 12V, máx. 8 o 12W.

Revise cuidadosamente el embalaje de la luminaria para verificar el tipo correcto de lámpara y voltaje.

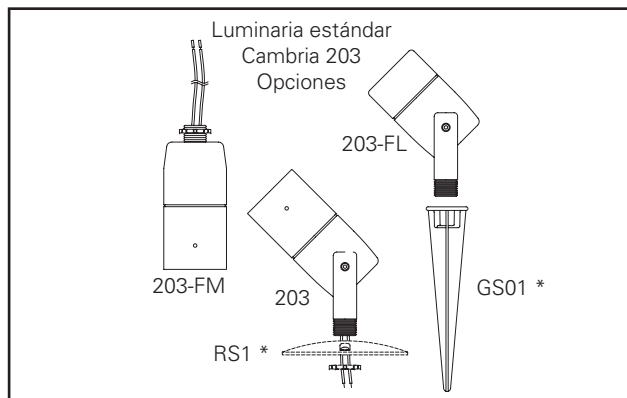


Figura 2. \* Nota: Las espigas a tierra y los demás accesorios de las luminarias deben ser ordenadas por separado.

### Montaje a la espiga de puesta a tierra

1. Inserte los cables de la luminaria a través del orificio de la espiga de puesta a tierra y enrosque el caño de la luminaria en la espiga.
2. Conecte los cables de la luminaria a los cables del transformador (la polaridad no es crítica).
3. Hunda la espiga en la tierra el lugar deseado del paisaje .

**Nota:** Las espigas a tierra y los demás accesorios de las luminarias deben ser ordenadas por separado.

### Sustitución de las lámparas

Rocíe el portacasquillo con WD40. No use una lámpara de una potencia mayor a lo recomendado.

Bi-Pin MR11 y MR16: Desenrosque el capuchón, tire la lámpara hacia fuera. Inserte la nueva lámpara.

Base de bayoneta de C.D. MR11 y MR16: Inserte la lámpara en el portacasquillo. Desenrosque y quite la lámpara. Inserte la nueva lámpara en el portacasquillo alineando las clavijas del lado de la lámpara con las ranuras en los lados del portacasquillo.

LED: Desenrosque el capuchón. Retire los dos tornillos 4-40 y saque el módulo. Instale el nuevo módulo de asegurándose de que las clavijas del LED estén alineadas con el portacasquillo. Instale dos tornillos 4-40 asegurándose de el disipador de calor del LED haga pleno contacto en la base de la luminaria.

## PRECAUCIÓN

No apriete demasiado los tornillos al sustituir el módulo LED.

Al reemplazar capó, asegúrese de no apretar demasiado. Si lo hace, va a comprometer con junta tórica y anulará la garantía. Asegúrese de que la campana está sentado cómodamente en O-Ring.

## Warranties and Limitation of Liability

Please refer to [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) for our terms and conditions.

## Garanties et limitation de responsabilité

Veillez consulter le site [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) pour obtenir les conditions générales.

## Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) para conocer nuestros términos y condiciones.

**Cooper Lighting Solutions**  
18001 East Colfax Avenue  
Aurora, CO 80011  
P: 303-393-1522  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

© 2020 Cooper Lighting Solutions  
All Rights Reserved  
Printed in USA  
Imprimé aux États-Unis  
Impreso en los EE. UU.  
Publication No. ADI141228  
Rev Date: November 2014



Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.